

PHILIPS

AVENT

SCF870



מדריך למשתמש

3.....	חשוב
6.....	מבוא
7.....	תיאור כללי
8.....	נקודות חשובות
9.....	לפני השימוש הראשון
9.....	שימוש במכשיר
10.....	מילוי מכל המים
10.....	אידוי
13.....	עיבוד לאחר אידוי
15.....	עיבוד ללא אידוי
17.....	חומרים וזמני אידוי
18.....	ניקוי ותחזוקה
20.....	הסרת אבנית ממכל המים
21.....	מיחזור
21.....	אחסון
21.....	תמיכה
21.....	פירוט טכני
22.....	איתור ופתירת בעיות

לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה את המדריך למשתמש ולשמור אותו לעיון בעתיד.

סכנה

- לעולם אין לטבול את יחידת המנוע במים או בכל נוזל אחר ואין לשטוף אותה במים זורמים.

אזהרה

- לפני חיבור המכשיר, יש לוודא שהמתח המצוין על המכשיר מתאים למתח החשמל המקומי.
- אין להשתמש במכשיר אם השקע, כבל החשמל או המכשיר עצמו פגומים.
- אם כבל החשמל ניזוק, יש להחליפו על ידי פיליפס, מרכז שירות מורשה על ידי פיליפס או אנשים מורשים דומים כדי למנוע סכנה.
- אנשים בעלי יכולת פיזית, חושית או שכלית מוגבלת, וכן אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר הזה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים.
- מכשיר זה אינו מיועד לשימושם של ילדים. יש להחזיק את המכשיר ואת הכבל שלו הרחק מהישג ידם של ילדים.
- אסור לילדים לשחק עם המכשיר.
- אין לגעת בקצות החיתוך של יחידת הלהבים בזמן שהמכשיר מחובר לחשמל ובמהלך ניקוי. הלהבים חדים ביותר.
- אם יחידת הלהבים נתקעת, יש לנתק את המכשיר משקע החשמל לפני הוצאת המרכיבים החוסמים את יחידת הלהבים.
- המכשיר מתחמם מאוד בזמן האידוי ועלול לגרום לכוויות אם נוגעים בו. יש להרים את הקנקן בעזרת הידית בלבד.
- זהירות: אדים חמים נפלטים מהקנקן במהלך אידוי ובעת פתיחת המכסה.
- זהירות: אדים חמים נפלטים מפתח המילוי של מכל המים בעת פתיחת המכסה שלו.
- עם סיום תהליך האידוי, האדים החמים ימשיכו להיפלט מפתח יציאת האדים שביחידת המנוע ובנקב פליטת האדים במכסה הקנקן במשך דקות אחדות. יש להיזהר בעת שלפית הקנקן מיחידת המנוע.

- בשימוש לא תקין במכשיר, אדים חמים עשויים להיפלט מפתח המילוי.
- עיין בפרק "פתרון בעיות" כדי למנוע זאת או לפתור את הבעיה.
- לעולם אין להפעיל את המכשיר ללא השגחה.
- אין לפרק את יחידת המנוע לצורך תחזוקה או ניקוי. יש לקחת אותו למרכז שירות מורשה של Philips לצורך תיקון.

זהירות

- לעולם אין להשתמש באביזרים או בחלקים של יצרן אחר או כאלה שאינם מומלצים במפורש על ידי פיליפס. במקרה של שימוש באביזרים או בחלקים כאלו, יבוטל תוקף האחריות.
- אין להניח את המכשיר על או בקרבת כיריים או תנור בישול פעילים או חמים.
- לפני ניקוי המכשיר, יש לנתק אותו תמיד ולאפשר לו להתקרר.
- לעולם אין להשתמש בקנקן או בחלק אחר של המכשיר בתנור מיקרוגל, שכן חלקי המתכת בידית הקנקן וביחידת הלהבים אינם מתאימים לשימוש שכזה.
- לעולם אין לבצע סטריליזציה של הקנקן או חלק אחר של המכשיר בסטריליזטור או בתנור מיקרוגל, שכן חלקי המתכת בידית הקנקן וביחידת הלהבים אינם מתאימים לשימוש שכזה.
- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד. שימוש לא תקין במכשיר או הפעלתו למטרות מקצועיות או מקצועיות למחצה, כמו גם שימוש שלא על פי ההנחיות הכלולות במדריך למשתמש יגרמו לשלילת תוקף האחריות ופיליפס לא תישא בשום חבות בגין נזקים שייגרמו.
- יש להיזהר בעת מזיגת נוזל חם לספל, שכן נוזל חם ואדים עלולים להיפלט ולגרום לצריבה.
- הנח למכשיר להתקרר במשך 10 דקות לפני אידוי מנה נוספת של מרכיבים.
- המכשיר אינו מיועד לקיצוץ מרכיבים קשים כגון קוביות קרח או קוביות סוכר.
- אין לאפשר למכשיר לעבוד במצב ערוב למשך יותר מ-30 שניות בכל פעם. אם הערוב לא הסתיים כעבור 30 שניות, יש לכבות את המכשיר ולהמתין שניות אחדות לפני המשך ההפעלה. אם המכשיר מתחמם, יש להניח לו להתקרר מספר דקות לפני המשך ההפעלה.

- יש להניח את המכשיר על משטח יציב ואופקי. יש לוודא שקיים מרחב מספיק סביב המכשיר כדי למנוע נזק, למשל ארונות או חפצים אחרים, שכן המכשיר פולט אדים חמים במהלך השימוש בו.
- אין להשתמש במכשיר לאחר שנפל או ניזוק בדרך אחרת. יש לקחת אותו למרכז שירות מורשה של Philips לצורך תיקון.
- לעולם אין למלא את הקנקן במים, נוזלים אחרים או מזון מהול לצורך אידוי, וזאת כדי למנוע נזק למכשיר.
- לעולם אין להשתמש בפונקציית האידוי ללא מים.
- הקפד שלא למלא את המכל מעבר למותר (מקס' 200 מ"ל).
- אין לחרוג מסימן המפלס המרבי המצוין על כוס המידה.
- בעת אידוי מרכיבים, הקפד שלא למלא את הקנקן מעבר לקיבולת המרבית. ודא שהקצה העליון של יחידת הלהבים הירוקה אינו מכוסה במזון.
- בערבוב של נוזלים, אין למלא מעבר לקו המפלס המרבי המצוין על דופן הקנקן (450 מ"ל).
- אין להכניס חפץ כלשהו לפתח המילוי או לפתח פליטת האדים.
- לעולם אין להוסיף נוזלים למכל המים במהלך תהליך האידוי, שכן מים חמים ואדים עלולים להיפלט מתוך המכשיר כתוצאה מכך.
- לאחר פעולת האידוי, אם צריך להוסיף מרכיבים נוספים, לפני פתיחת המכסה להוספת המרכיבים יש לוודא תמיד שהמכסה התקרה.
- אין לחבר את המכשיר להתקן הפעלה/כיבוי חיצוני כגון שעון עצר ואין לחברו למעגל חשמלי שנדלק וכבה לעתים קרובות. פעולה כזו מונעת סכנה שעלולה להתרחש עקב איפוס אקראי של מעגל הניתוק התרמי.
- לפני האכלת התינוק, יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המזון לתינוק על גב ידך.
- בדוק תמיד את מרקם המזון לתינוק. ודא שאין גושים במזון.
- בסיום תהליך האידוי (מקס' 20 דקות), אין לאדות שוב או לחמם מחדש את המזון לתינוק.
- כדי להוציא את המזון מהקנקן, יש להשתמש אך ורק במרית שסופקה.
- הסרה קבועה של האבנית מונעת נזק למכשיר.
- לפני החלפת אבזרים או גישה לחלקים נעים בתוך המכשיר, יש לכבות את המכשיר ולנתק אותו ממקור המתח.
- יש לנקוט זהירות בעת טיפול בלהבים החדים במהלך ריקון הקנקן ובמהלך פעולות ניקוי.



- יש לנתק את המכשיר ממקור המתח כאשר הוא ללא השגחה.
- אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה.

מערכת בטיחות

המכשיר מצויד בנעילת ביטחון מובנית. המכשיר יפעל רק אם כל החלקים הורכבו כהלכה על יחידת המנוע. אם כל החלקים הורכבו נכונה, נעילת הביטחון המובנית תשתחרר.

המכשיר מצויד גם בהתקן הגנה למניעת חימום יתר עלול להתרחש אם פרק הזמן שחולף בין שני תהליכי אידיוי קצר מדי, אם פעולת הערבוב מופעלת למשך זמן ארוך מדי או אם ישנם מרכיבים רבים מדי בקנקן. אם ההגנה למניעת חימום יתר מכבה את המכשיר במהלך השימוש, העבר את כפתור הבקרה ל-0 והנח למכשיר להתקרר במשך כמה דקות. לאחר מכן ניתן לשוב ולהשתמש במכשיר.

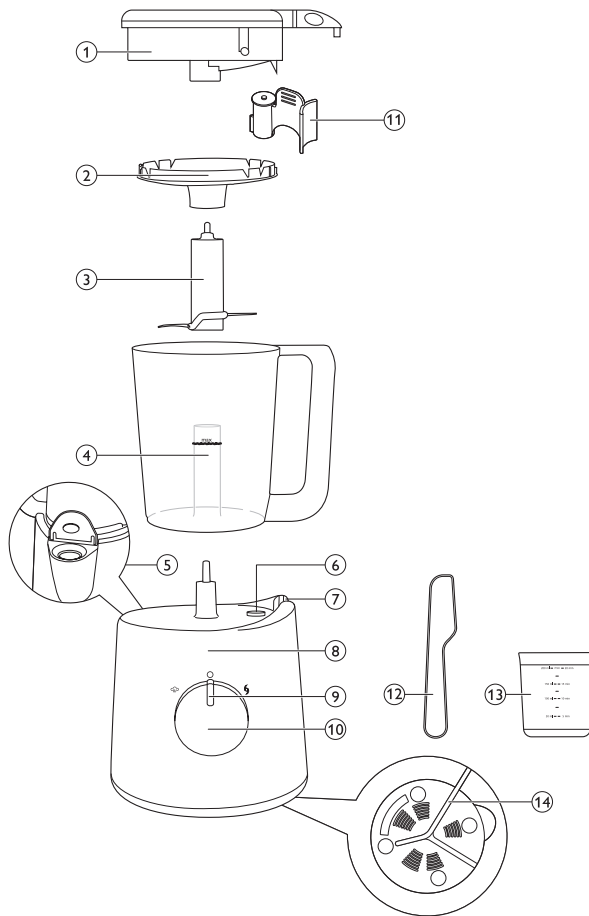
שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה מבית Philips עומד בכל התקנים והתקנות החלים באשר לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

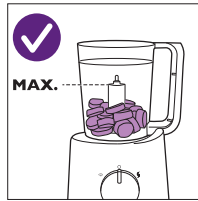
מבוא

ברכותינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת מוצרי Philips Avent! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips Avent מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

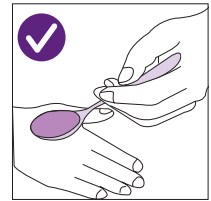
מאדה ומערבל משולב זה מותאם במיוחד להכנת כמויות קטנות של מזון לתינוקות. המאדה והמערבל המשולב תומך בכל ההורים בהכנת ארוחות טריות לתינוקות עם פעולת אידיוי וערבוב פשוטה המשולבת במכשיר אחד.



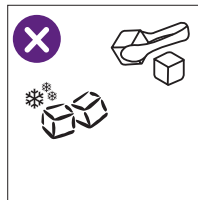
מכסה עם פתח לאדים	1	יחידת המנוע	8
מסננת	2	תאורת אידוי	9
יחידת הלהבים	3	בורר בקרה	10
קנקן עם מחזיק יחידת הלהבים	4	מערבל	11
פתח למילוי מיכל המים	5	מרת	12
יציאת אדים ביחידת המנוע	6	כוס מדידה	13
אזור נעילה עבור הידית	7	תחתית המכשיר עם כבל החשמל	14



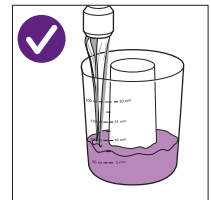
- אין לחרוג מסימן המפלס המרבי המצוין על הקנקן (450 מ"ל).



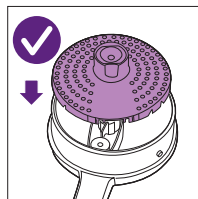
- לפני האכלת התינוק, יש לבדוק את טמפרטורת המזון על גב ידך.



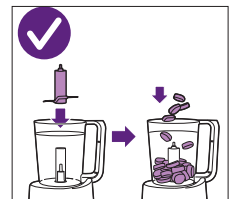
- אין לקצוץ מרכיבים קשים כגון קוביות קרח וקוביות סוכר.



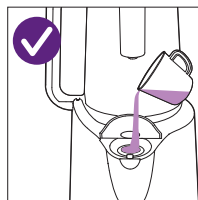
- השתמש במים מזוקקים בנפח 200 מ"ל/7 אונקיות כדי למלא את מכל המים.



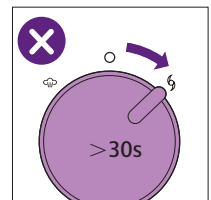
- יש להרכיב תמיד את המסננת במכסה הקנקן (תישמע "נקישה").



- לפני הכנסת מזון לקנקן בעת אידיוי או ערבוב יש להרכיב את יחידת הלהבים על תושבת יחידת הלהבים.



- יש להסיר אבנית מהמכשיר אחת לארבעה שבועות.



- אין לאפשר למכשיר לעבוד במצב ערבוב למשך יותר מ-30 שניות בכל פעם.

לפני השימוש הראשון

- 1 יש להסיר את כל חומרי האריזה מהמכשיר.
- 2 יש לנקות את כל החלקים, למעט את יחידת המנוע (עיין בפרק "ניקוי ותחזוקה").

שימוש במכשיר

לאחר פעולת האידוי, לפני פתיחת המכסה להוספת המרכיבים לערבוב יש לוודא תמיד שהמכסה התקרה. אין לחרוג מסימן המפלס המרבי המצוין על הקנקן.

כדי להתחיל בתהליך אידוי חדש, יש לרוקן את מכל המים לפני מילוי מחדש.

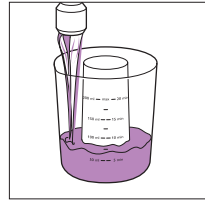
בתחילת האידוי, יש לוודא תמיד שהקצה העליון של יחידת הלהבים הירוקה אינו מכוסה במזון.

מכשיר זה נועד לאידוי של מרכיבי מזון מוצק טריים ולאחר מכן ערבובם לשם קבלת מזון לתינוקות. עיין בספר המתכונים לקבלת דוגמאות. בדרך כלל הפעולה הראשונה היא אידוי המרכיבים ולאחר מכן ערבובם. אולם ניתן להשתמש במכשיר גם לאידוי או לערבוב בלבד. כשהמכשיר משמש לערבוב בלבד, יש לדלג על הסעיפים "מילוי מכל המים" ו"אידוי", ולבצע רק את ההוראות שבסעיף "ערבוב". לאחר הערבוב, לעולם אין לאדות מזון שכבר עורבב. לעולם אין לאדות את אותה מנת מרכיבים למשך יותר מ-20 דקות ברציפות.

מכשיר זה לא נועד לפעולות הבאות:

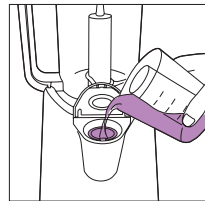
- הפשרת מזון
- אידוי מזון קפוא
- אידוי מזון שכבר עורבב
- אידוי של אותם מרכיבים לפרק זמן העולה על 20 דקות
- בישול של אורז ופסטה
- ערבוב המרכיבים תחילה ולאחר מכן אידויים
- חימום נוזלים, כגון מרק או מים
- שמירה על חום המזון במשך מספר שעות
- חימום חוזר של מזון

1 יש למלא את כוס המדידה במים עד למפלס הרצוי.



כוס המדידה מציגה מילי-ליטרים ואת משך האידי המתאים בדקות. עיין בספר המתכונים למציאת הכמויות המומלצות של המתכונים.

2 יש לשפוך מים דרך פתח המילוי ולסגור את המכסה.



הערה: לעולם אין לשים דבר למעט מים במכל המים.

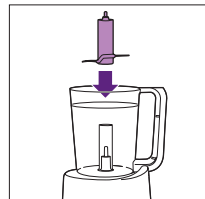
אידי

אם ירקות ופירות מסוימים עוברים אידי עדין, הם מושלמים לתינוקות המתחילים לאכול מזון מוצק. אידי הוא הדרך הבריאה ביותר להכנת מזון, משום שהמזון שומר על מרבית הוויטמינים וחומרים מזינים בריאים אחרים.

הערה: ניתן למצוא מתכונים ואת זמני הבישול הדרושים למתכונים הללו בספר המתכונים הנפרד. שימו לב שהמתכונים קשורים לגיל הילד.

הערה: אין לאדות מרכיבים קפואים משום שהמכשיר אינו נועד לחימום מזון קפוא לטמפרטורה הנדרשת לאידי. לפני אידי במכשיר זה, יש להפשיר תמיד מרכיבי מזון קפואים. נערו את המים העודפים מהמרכיבים המופשרים לפני הכנסתם לקנקן.

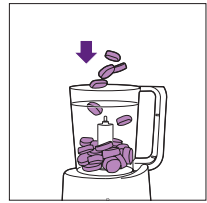
1 יש להרכיב את יחידת הלהבים על תושבת יחידת הלהבים בקנקן.



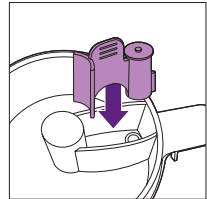
2 לפני הכנסתם לקנקן, יש לחתוך מרכיבים מוצקים לחתיכות קטנות (קוביות שגודלן לא עולה על 2-3 ס"מ).

הערה: אין לעבד בבת-אחת כמויות גדולות של מרכיבים מוצקים. במקום זאת, יש לעבד חומרים כאלה בסדרה של מנות קטנות.

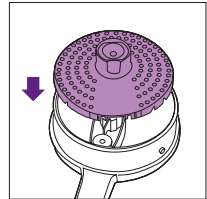
3 יש להכניס את המרכיבים לקנקן (איור 6).



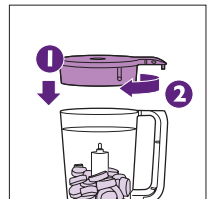
הערה: אין לעבור את הקצה העליון של יחידת הלהבים הירוקה.
הערה: לעולם אין לשים בקנקן מים או נוזל אחר לאידוי כדי למנוע נזק למכשיר.
4 יש להכניס את המערבל למכסה.



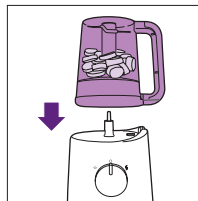
הערה: יש לוודא שהמערבל מותקן כהלכה.
5 יש להרכיב את המסננת על מכסה הקנקן (תישמע "נקישה").



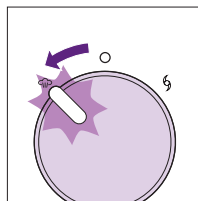
6 יש להניח את המכסה על הקנקן ולסובב אותו בכיוון השעון כדי לקבע אותו. הבליטות הקטנות על המכסה צריכות להחליק אל תוך החריצים שבקנקן. יש לוודא שהבליטה הגדולה במכסה מונחת בדיוק מעל ידית הקנקן.



7 יש להניח את הקנקן הפוך על יחידת המנוע, כלומר, כשהמכסה כלפי מטה. יש לוודא שהידית נמצאת בצד ימין ושהיא מחוברת כהלכה.



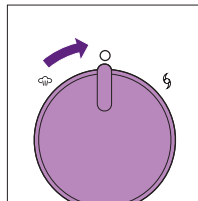
הערה: המכשיר לא יתחיל באידוי אם הקנקן והידית אינם ממוקמים בצורה נכונה.
8 יש לסובב את כפתור הבקרה למצב אידוי.
← נורית האידוי נדלקת באור כתום, המציין שהמכשיר נמצא במצב אידוי.



אדים ומים לוהטים עלולים לגרום כוויה באצבעות. אין לגעת בחלקים חמים ובאדים, ולעולם אין לתת לילדים לגעת בהם, משום שהדבר עלול לגרום לכוויות.



← זמן האידוי תלוי בכמות המים ששמתם במכל המים.
עדיין בטבלה שבפרק "מרכיבים וזמני אידוי" ובספר המתכונים.
← כאשר תהליך האידוי הסתיים, יישמע צליל זמזום מהמכשיר ונורית האידוי כבית.
9 יש לסובב את כפתור הבקרה למצב כבוי. יש להמתין 2 דקות עד שלא נפליטים יותר אדים מפתח פליטת האדים, כדי להימנע מכוויה מהאדים החמים. (איור 13)



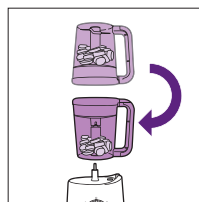
הערה: אם ברצונכם לאדות מנה נוספת של מרכיבים, יש להניח למכשיר להתקרר במשך 10 דקות לפני שתחילו שוב באידוי.

10 אם ברצונכם להמשיך בערבוב המזון המאודה, יש לפעול על פי ההוראות שבסעיף "ערבוב לאחר אידוי" בהמשך.

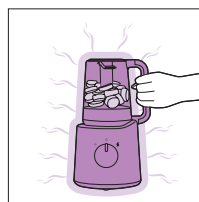
11 בתנאים רגילים, לאחר פעולת האידוי לא נותרים מים במכל המים. עם זאת, במצבים מסוימים (לדוגמה, במקרה של הצטברות אבנית בתוך מכל המים, הפרעה לתהליך האידוי או שימוש שלא על פי ההוראות) נותרת כמות מסוימת של מים במכל המים. במקרה כזה, יש לרוקן את מכל המים לחלוטין לאחר השימוש כדי למנוע הצטברות חיידקים. כדי להסיר את האבנית ממכל המים, נא לעיין בפרק "ניקוי ותחזוקה".

עיבוד לאחר אידוי

1 יש לאחוז בידית הקנקן ולהציאו מיחידת המנוע. סובב את הקנקן ונער אותו כך שהמזון ייפול כלפי מטה על יחידת הלהבים.



יש לגעת בידית הקנקן בלבד. המכסה, המשטח התחתון והמשטח החיצוני של הקנקן חמים למגע.

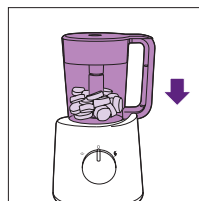


2 אם הדבר נחוץ, ניתן להרים את המכסה ולהוסיף מרכיבים נוספים לערבוב (לדוגמה, מים או שמן).

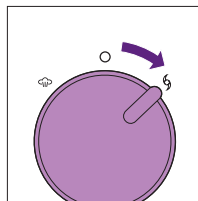
יש לוודא תמיד שמכסה הקנקן ומכסה מכל המים התקררו לאחר האידוי ולפני פתיחתם לצורך הוספת מרכיבים נוספים לקנקן או הוצאת המים שנותרו ממכל המים.

לאחר הכנסת נוזלים לקנקן, אין לשים אותו במצב אידוי.

3 יש להניח את הקנקן במצב זקוף על יחידת המנוע, כלומר, כשהמכסה פונה כלפי מעלה. יש לדווד שהידית נמצאת בצד ימין וממוקמת בין שתי הבליטות של אזור הנעילה.



4 יש לסובב את כפתור הבקרה למצב ערוב. יש להחזיק את הכפתור במצב זה עד שהמזון עורבב כהלכה.



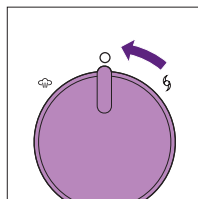
לפעולת הערוב קיים טיימר של 30 שניות להגנה מפני התחממות יתר. אם הערוב לא הסתיים לאחר 30 שניות, המכשיר יכבה וישמיע צליל צפצוף כפול כהתראה. לאחר התקררות במשך 30 שניות, המכשיר יצפצף פעם אחת וניתן יהיה להתחיל שוב בערוב.

הערה: אם המרכיבים נדבקים לדפנות הקנקן, יש לכבות את המכשיר ולשחרר אותם באמצעות המרית או על ידי הוספת נוזלים.

הערה: לפני הגשת המזון המעורבב לתינוקות, יש לוודא שהוא בעל המרקם הנכון (כלומר, ללא גושים).

הערה: אם המזון לתינוקות עדיין מוצק מדי, יש להוסיף נוזלים (לדוגמה, מים) עד לקבלת מזון רך וחלק.

5 כאשר פעולת הערוב הסתיימה, יש פשוט לשחרר את כפתור הבקרה.



← הכפתור חוזר באופן אוטומטי למצב כבוי.

6 יש לנתק את המכשיר משקע החשמל.

7 יש להסיר את יחידת הלהבים. יש להיזהר במהלך הסרת יחידת הלהבים כיוון שהיא עלולה להיות חמה. הוציאו את המזון המעובד מהקנקן. אפשר להשתמש במרית המצורפת למכשיר.

יש לוודא שהטמפרטורה של המזון לתינוקות בטוחה לתינוק.

8 בתנאים רגילים, לאחר פעולת האידי לא נותרים מים במכל המים. אולם בתנאים מסוימים (למשל במקרה של הצטברות אבנית בתוך מכל המים, הפרעה לתהליך האידי או בשימוש שלא על פי ההוראות), יתכן שכמות מסוימת של מים תישאר במכל המים. במקרה כזה, יש לרוקן את מכל המים לחלוטין לאחר השימוש כדי למנוע הצטברות חיידקים. כדי להסיר את האבנית ממכל המים, נא לעיין בפרק "ניקוי ותחזוקה".

המכשיר מיועד לשימושים הבאים:

- הכנת מחית מאודה ובישול מרכיבים של מזון לתינוקות
- ערבוב נוזלים ופירות עבור משקאות לתינוקות

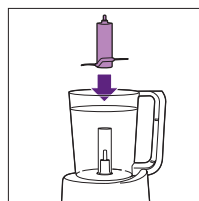
המכשיר אינו מיועד לקיצוץ מרכיבים קשים כגון קוביות קרח או קוביות סוכר.

לאחר הכנסת נוזלים לקנקן, לעולם אין לשים אותו במצב אידוי.

הערה: בעת ערבוב נוזלים, יש להקפיד שלא למלא את הקנקן מעבר למפלס המרבי המצוין של הקנקן.

הערה: לעולם אין לאדות מזון לתינוקות לאחר ערבובו.

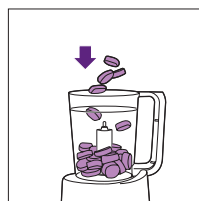
1 יש להרכיב את יחידת הלהבים על תושבת יחידת הלהבים בקנקן.



2 לפני הכנסתם לקנקן, יש לחתוך מרכיבים מוצקים לחתיכות קטנות (קוביות שגודלן לא עולה על 2-3 ס"מ).

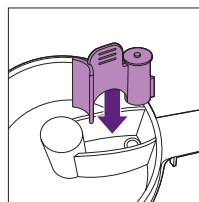
טיפ: אין לעבד בבת-אחת כמויות גדולות של מרכיבים מוצקים. במקום זאת יש לעבד חומרים כאלה בסדרה של מנות קטנות.

3 יש להכניס את המרכיבים לקנקן.



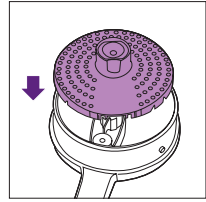
הערה: אין לעבור את הקצה העליון של יחידת הלהבים הירוקה.

4 יש להכניס את המערבל למכסה.

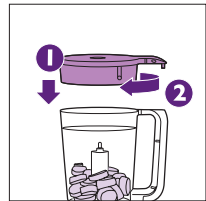


הערה: יש לוודא שהמערבל מותקן כהלכה.

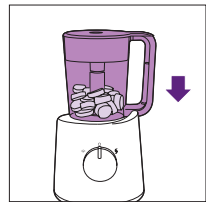
5 יש להרכיב את המסננת על מכסה הקנקן (תישמע "נקישה").



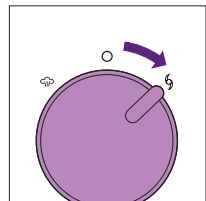
6 יש להניח את המכסה על הקנקן ולסובב אותו בכיוון השעון כדי לקבע אותו. הבליטות הקטנות על המכסה צריכות להחליק אל תוך החריצים שבקנקן. יש לוודא שהבליטה הגדולה שעל המכסה מונחת בדיוק מעל ידית הקנקן.



7 יש להניח את הקנקן במצב זקוף על יחידת המנוע, כלומר, כשהמכסה פונה כלפי מעלה. יש לוודא שהידית נמצאת בצד ימין וממוקמת בין שתי הבליטות של אזור הנעילה.



8 יש לסובב את כפתור הבקרה למצב ערבוב. יש להחזיק בכפתור במצב זה עד שהמזון יתערבב כהלכה.



הערה: אם המרכיבים נדבקים לדפנות הקנקן, יש לכבות את המכשיר ולשחרר אותם באמצעות המרית או על ידי הוספת נוזלים. אין לחרוג מסימון המפלס המרבי המצוין על הקנקן.

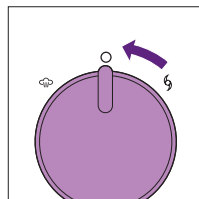
הערה: לפני הגשת המזון המערבב לתינוקות, יש לוודא שהוא בעל המרקם הנכון (כלומר, ללא גושים).

הערה: אם המזון לתינוקות עדיין מוצק מדי, יש להוסיף נוזלים (לדוגמה, מים) עד לקבלת מזון רך וחלק. אין לחרוג מסימון המפלס המרבי המצוין על הקנקן.

הערה: לעולם אין לאדות מזון לתינוקות לאחר ערבובו.

לפעולת הערבוב קיים טיימר של 30 שניות להגנה מפני התחממות יתר. אם הערבוב לא הסתיים לאחר 30 שניות, המכשיר יכבה וישמיע צליל צפצוף כפול כהתראה. לאחר התקררות במשך 30 שניות, המכשיר יצפצף פעם אחת וניתן יהיה להתחיל שוב בערבוב.

9 כאשר פעולת הערבוב הסתיימה, יש פשוט לשחרר את כפתור הבקרה.



← הכפתור חוזר באופן אוטומטי למצב כבוי.

10 יש לנתק את המכשיר משקע החשמל.

11 יש להסיר את יחידת הלהבים. יש להיזהר במהלך הסרת יחידת הלהבים כיוון שהיא עלולה להיות חמה. הוציאו את המזון המעובד מהקנקן. אפשר להשתמש במרית המצורפת למכשיר. יש לוודא שהטמפרטורה של המזון לתינוקות בטוחה לתינוק.

חומרים וזמני אידי

סוג המזון	המרכיב	משך זמן אידי מקורב
פירות	תפוח עץ	5 דקות
	תפוזים	10 דקות
	אפרסק	10 דקות
	אגס	5 דקות
	אננס	15 דקות
	שזיף	10 דקות
ירקות	אספרגוס	10 דקות
	ברוקולי	20 דקות
	גזר	15 דקות
	כרובית	15 דקות
	כרפס	15 דקות
	קישוא	15 דקות
	שומר	15 דקות
	שעועית ירוקה	20 דקות
	כרשה	15 דקות
	בצל	15 דקות

סוג המזון	המרכיב	משך זמן אידיי מקורב
	אפונה	20 דקות
	פלפל	15 דקות
	תפוח אדמה	20 דקות
	דלעת	15 דקות
	תרד	15 דקות
	לפת צהובה	15 דקות
	בטטה	15 דקות
	עגבנייה	15 דקות
בשר	עוף, בקר, כבש, חזיר וכו'	20 דקות
דגים	סלמון, סולית, בקלה, פורל וכו'	15 דקות

* יש לחתוך את כל המזון לחתיכות קטנות, שגודלן אינו עולה על 2-3 ס"מ.

הערה: כוס המדידה מציגה מילי-ליטרים ואת זמן האידוי המתאים בדקות
(50 מ"ל = 5 דק', 100 מ"ל = 10 דק', 150 מ"ל = 15 דק', 200 מ"ל = 20 דק').

ניקוי ותחזוקה

יש לנקות את המכשיר לאחר כל שימוש.

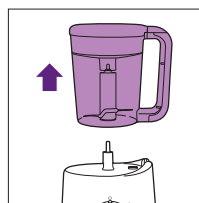
לעולם אין לטבול את יחידת המנוע במים.

לעולם אין להשתמש במלבין או בתמיסות / טבליות עיקור כימיות, לצורך ניקוי המכשיר.

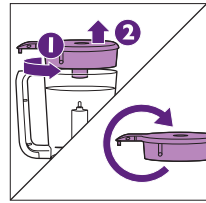
לעולם אין להשתמש בכריות קרצוף, בחומרי ניקוי מאכלים או בנוזלים חריפים כגון דלק,

אצטון או אלכוהול לניקוי המכשיר.

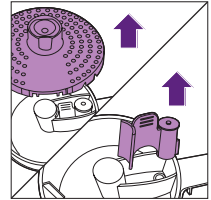
1 יש לנתק את המכשיר משקע החשמל ולהסיר את הקנקן מיחידת המנוע.



2 יש להסיר את המכסה מהקנקן ולהפוך את המכסה.

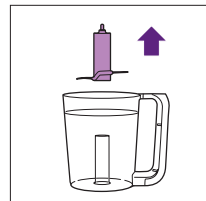


3 יש להסיר את המסננת והמערבל מהמכסה.



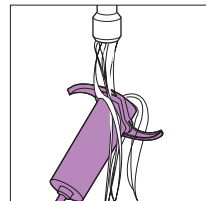
4 יש לנקות את המערבל במים חמים עם מעט סבון נוזלי ולאחר מכן לשטוף אותו תחת מי ברז.

5 יש להסיר את יחידת הלהבים מהקנקן.



6 יש לנקות את יחידת הלהבים ביסודיות במים זורמים מיד לאחר השימוש.

יש להקפיד לשטוף את החלק הפנימי של צינורית יחידת הלהבים.



יש לטפל ביחידת הלהבים בזהירות יתרה. הלהבים חדים ביותר.

הערה: אם ברצונכם לנקות את יחידת הלהבים בצורה יסודית יותר, ניתן להכניס אותה למדיח כלים לאחר שטיפתה.

7 את החלקים האחרים שבאו במגע עם מזון, יש לנקות במים חמים עם מעט סבון נוזלי, מייד לאחר השימוש.

הערה: את כל החלקים, למעט יחידת המנוע, ניתן לנקות במדיח הכלים.

8 במקרה הצורך, יש לנקות את יחידת המנוע עם מטלית לכה.

9 יש לבדוק אם חלקיקי מזון חדרו למכל המים. ניתן לעשות זאת על ידי התבוננות בפתח המילוי כדי לראות אם ישנם חלקיקי מזון בתוכו, או על ידי בדיקת המים כדי לראות אם צבעם חריג והרחת מכל המים כדי לבדוק אם הוא מדיף ריח לא נעים או חרוך.

במקרה כזה, יש לנקות את מכל המים (עיינו בסעיף "ניקוי מכל המים" בפרק זה).

10 יש להשאיר את פתח המילוי פתוח כדי למנוע הצטברות חיידקים.

הסרת אבנית ממכל המים

אם חלקיקי מזון חדרו למכל המים, הם עלולים להיתקע בגוף החימום שבמכל המים במהלך תהליכי האידוי הבאים. לא ניתן להסיר חלקיקים כאלה על ידי שטיפה בלבד של מכל המים.

בנוסף לכך, יש להסיר אבנית מהמכשיר בכל ארבעה שבועות כדי להבטיח את פעולתו ביעילות מלאה. כדי לצמצם את הצטברות האבנית, כדאי להשתמש במכשיר במים רתוחים או מסוננים.

כדי להסיר חלקיקי מזון מתוך מכל המים ולהסיר אבנית מהמכשיר, יש לפעול על פי ההוראות שלהלן.

1 יש לוודא שהמכשיר כבוי.

2 יש להוסיף 50 מ"ל חומץ לבן (חומצה אצטית 8%) ל-150 מ"ל מים.

הערה: ניתן גם להשתמש בחומרים להסרת אבנית המבוססים על חומצת לימון. אין להשתמש בסוגים אחרים של חומרים להסרת אבנית.

3 יש למלא את מכל המים בתמיסת חומץ (או חומצת לימון) ומים.

4 יש לסגור את המכסה של פתח המילוי.

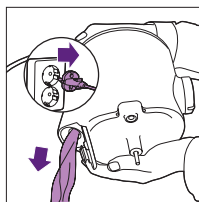
5 יש להניח קנקן ריק (ללא מזון בתוכו) כשהוא מורכב במלואו עם יחידת הלהבים והמכסה על יחידת המנוע במצב אידוי (כלומר, כשהמכסה פונה כלפי מטה).

6 יש לסובב את כפתור הבקרה למצב אידוי.

← נורית האידוי נדלקת באור כתום, המציין שהמכשיר נמצא במצב אידוי.

7 יש לכבות את המכשיר לאחר 5-6 דקות של אידוי ולנתקו משקע החשמל.

8 יש לשפוך את תמיסת החומץ (חומצה אצטית 8%) והמים שנותרה ממכל המים.



9 יש לשטוף ביסודיות מספר פעמים את מכל המים והקנקן במי ברז.

10 יש למלא את המכל ב-200 מ"ל מים ולאפשר למכשיר להשלים תהליך אידוי של 20 דקות עם קנקן ריק לפני שניתן להשתמש שוב במכשיר עם מזון.

11 יש להשאיר את פתח המילוי פתוח כדי למנוע הצטברות חיידקים.

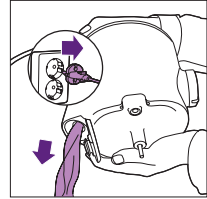
מיחזור



- סמל זה פירושו שלא יזרקו מוצרים חשמליים עם פסולת ביתית רגילה.
- פעל לפי הכללים של המדינה שלך לגבי איסוף נפרד של מוצרי חשמל.

אחסון

1 לפני אחסון המוצר, יש לרוקן את מיכל המים.



2 לפני אחסון המכשיר, יש לוודא שכל חלקיו נקיים ויבשים (עיין בפרק "ניקוי ותחזוקה").

3 כדי למנוע נזק, יש לאחסן את המכשיר כאשר יחידת הלהב נמצאת בתוך הקנקן.

4 אין להניח את המכסה על הקנקן. יש להשאיר את מכסה פתח המילוי פתוח, זאת כדי למנוע הצטברות חיידקים.

תמיכה

לכל תמיכה במוצר כגון שאלות נפוצות, אנא בקר בכתובת www.philips.com/support.

פירוט טכני

- מתח / זרם: נא לעיין בלוחית הסוג שנמצאת בתחתית המכשיר.
- קיבולת מרבית של מיכל המים: 200 מ"ל.
- קיבולת מרבית של הקנקן, נוזלים: 450 מ"ל.
- הגנה: מערכת חימום מבוקרת טמפרטורה ונעילת ביטחון.

איתור ופתירת בעיות

פרק זה מסכם את הבעיות הנפוצות ביותר במכשיר. אם לא הצלחת לפתור את הבעיה בעזרת המידע המופיע להלן, נא לבקר באתר www.philips.com/support לרשימה של שאלות נפוצות או לפנייה למוקד שירות הלקוחות בארצך.

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
המכשיר אינו עובד.	מכשיר זה מצויד בנעילת ביטחון. אם החלקים לא הורכבו בצורה נכונה ביחידת המנוע, המכשיר לא יעבוד.	יש להרכיב את כל החלקים בצורה נכונה. ראה פרק "שימוש במכשיר".
נורית האידוי לא נדלקת.	המכשיר אינו מחובר לחשמל.	יש להכניס את התקע לשקע שבקיר.
	הקנקן אינו מונח בצורה נכונה על יחידת המנוע.	יש להניח את הקנקן בצורה נכונה על יחידת המנוע.
	ניסיתם להתחיל בתהליך אידוי שני, מיידי לאחר שהראשון הסתיים.	יש לכבות את המכשיר ולאפשר לו להתקרר במשך מספר דקות, ורק אז להתחיל בתהליך אידוי שני.
המרכיבים לא התחממו לגמרי.	החתיכות בקנקן גדולות מדי, יש יותר מדי מזון בקנקן או שהמזון לא אודה מספיק זמן.	יש לחתוך את המזון לחתיכות קטנות יותר (2-3 ס"מ), להקטין את כמות המזון שבקנקן או לבחור בזמן אידוי ארוך יותר (מקסי' 20 דקות). בדקו בחוברת המתכונים ו/או בטבלה שבפרק "מרכיבים וזמני אידוי" כדי לוודא שבחרתם בזמן האידוי הנכון למרכיבים שברצונכם לאדות או למתכון שאתם מכינים.
המכשיר אינו מבצע אידוי.	לא הוכנסו מים למכשיר.	יש לכבות את המכשיר ולהכניס את כמות המים הנכונה למכשיר.
	יחידת המנוע לא הוכנסה לקנקן במצב הנכון.	יש להכניס את הקנקן למכשיר במצב הנכון (ראו סעיף "אידוי" בפרק "שימוש במכשיר").
פעולת האידוי נמשכת זמן רב מדי או שהיא אינה עובדת בכלל.	יש יותר מדי אבנית במכל המים.	יש להסיר את האבנית ממכל המים. ראו פרק "ניקוי ותחזוקה", סעיף "הסרת אבנית".
אדים נפלטים מפתח המילוי.	מכסה פתח המילוי לא נסגר כהלכה.	יש לסגור את מכסה פתח המילוי כהלכה (תישמע "נקישה").
	פתח פליטת האדים ביחידת המנוע חסום במזון או באבנית.	יש לנקות את פתח פליטת האדים בעזרת חפץ חד מבלי לגרום נזק לאטם, ולהבא לפעול על פי הוראות הסרת האבנית. ראו פרק "ניקוי ותחזוקה", סעיף "הסרת אבנית".

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
	פתח האדים במכסה חסום.	יש להסיר את המערבל ולנקות כהלכה את פתח האדים שבמכסה.
נורית האידוי נדלקת שוב לאחר סיום תהליך האידוי. לאחר זמן מה, המכשיר מצפצף שוב.	הקנקן הושאר על בסיסו למשך יותר מ-10 דקות מבלי לכבות את המכשיר.	יש לכבות את המכשיר בתוך 10 דקות לאחר סיום תהליך האידוי ולאחר מכן לערבב את המזון או להסיר את הקנקן מהמכשיר.
יחידת הלהבים או יחידת המנוע חסומות.	יש יותר מדי מזון בקנקן.	יש לכבות את המכשיר ולעבד כמות קטנה יותר. אין למלא את המכל מעבר לקצה העליון של יחידת הלהבים הירוקה.
במהלך הפעמים הראשונות של השימוש, יש ריח לא נעים מיחידת המנוע.	תופעה זו תקינה.	אם המכשיר ממשיך לפלוט ריח לא נעים לאחר שהיה בשימוש כמה פעמים, יש לבדוק אם הכמויות המעובדות וזמני העיבוד נכונים. עיינו בפרק "מרכיבים וזמני אידוי".
המכשיר ממשיך לפלוט ריח לא נעים לאחר שהיה בשימוש כמה פעמים.	יש יותר מדי מזון בקנקן או שהמכשיר ערבב זמן ארוך מדי.	יש לעבד כמויות קטנות יותר ולא לאפשר למכשיר לעבוד במצב ערבוב למשך יותר מ-30 שניות בכל פעם.
המכשיר מרעיש מאוד, פולט ריח לא נעים, חם מדי למגע, פולט עשן וכדומה.	יש יותר מדי מזון בקנקן.	יש לכבות את המכשיר ולעבד כמות קטנה יותר.
	המכשיר פעל זמן ארוך מדי ללא הפסקה.	אין לאפשר למכשיר לעבוד למשך יותר מ-30 שניות בכל פעם.
מכסה הקנקן דולף.	המכסה לא הורכב בצורה נכונה על הקנקן.	יש להרכיב את המכסה על הקנקן בצורה נכונה. ראו פרק "שימוש במכשיר".
	יש יותר מדי מזון בקנקן.	יש לכבות את המכשיר ולעבד כמות קטנה יותר.
יש כתמים לבנים על פתח המילוי ו/או על הקנקן, המסננת והמכסה.	אבנית הצטברה על החלקים האלו.	תופעה זו תקינה. יש להקפיד על הסרה סדירה של האבנית. ראה פרק "ניקוי ותחזוקה", סעיף "הסרת אבנית".

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
המכשיר מרעיש מאוד בזמן הערבוב.	המסננת אינה מחוברת למכסה הקנקן.	יש לוודא שהמסננת מחוברת למכסה הקנקן.
למים במכל המים צבע משונה כשמוזגים אותם מתוך מכל המים או כאשר הם נכנסים לקנקן במהלך האידוי, או שלמים במכל המים יש ריח לא נעים.	חלקיקי מזון חדרו אל מכל המים במהלך השימוש.	יש לנקות את מכל המים בהתאם להוראות שבפרק "ניקוי ותחזוקה", סעיף "ניקוי מכל המים". הקפידו להשתמש במכשיר אך ורק על פי ההנחיות. הקפידו שלא למלא את מכל המים יתר על המידה (לכל היותר 200 מ"ל) ולא לשים כמות גדולה מדי של מזון בקנקן (אין למלא את הקנקן מעבר לחלק העליון של יחידת הלהבים הירוקה). אין לאדות את אותם מרכיבים לפרק זמן העולה על 20 דקות, ואין לשים מים לאידוי ישירות בקנקן. יש גם לוודא שהמערבל מותקן במכסה.
ריח של מזון צלוי או שרוף נודף ממכל המים	חלקיקי מזון חדרו אל מכל המים במהלך השימוש ונדבקו על גוף החימום.	יש לנקות את מכל המים בהתאם להוראות שבפרק "ניקוי ותחזוקה", סעיף "ניקוי מכל המים". הקפידו להשתמש במכשיר אך ורק על פי ההנחיות. הקפידו שלא למלא את מכל המים יתר על המידה (לכל היותר 200 מ"ל) ולא לשים כמות גדולה מדי של מזון בקנקן (אין למלא את הקנקן מעבר לחלק העליון של יחידת הלהבים הירוקה). אין לאדות את אותם מרכיבים לפרק זמן העולה על 20 דקות, ואין לשים מים לאידוי ישירות בקנקן. יש גם לוודא שהמערבל מותקן במכסה.
יש כתמים כהים במזון לתינוק או שצבעם של המים בקנקן משונה.	חלקיקי מזון חדרו אל מכל המים במהלך השימוש ונדבקו על גוף החימום. מצב זה גורם לחדירת שאריות של חלקיקי המזון הללו לקנקן במהלך האידוי.	יש לנקות את מכל המים בהתאם להוראות שבפרק "ניקוי ותחזוקה", סעיף "ניקוי מכל המים". הקפידו להשתמש במכשיר אך ורק על פי ההנחיות. הקפידו שלא למלא את מכל המים יתר על המידה (לכל היותר 200 מ"ל) ולא לשים כמות גדולה מדי של מזון בקנקן (אין למלא את הקנקן מעבר לחלק העליון של יחידת הלהבים הירוקה). אין לאדות את אותם מרכיבים לפרק זמן העולה על 20 דקות, ואין לשים מים לאידוי ישירות בקנקן. יש גם לוודא שהמערבל מותקן במכסה.

